

Accord Pelagos
relatif à la création en Méditerranée
d'un Sanctuaire pour les mammifères marins

10^{ème} Réunion des Parties
12 et 13 novembre 2025



Accordo Pelagos
relativo alla creazione nel Mediterraneo
di un Santuario per i mammiferi marini

X Riunione delle Parti
12 e 13 novembre 2025

RESOLUTION 10.9 / RISOLUZIONE 10.9

Résolution 10.9 – Mise à jour de l’outil « Ambassadeur Pelagos »	Risoluzione 10.9 – Aggiornamento strumento “Ambasciatore Pelagos”
Les Parties de l’Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d’un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant</i> l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « <i>Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines</i> » ; <i>Rappelant</i> l'article 12, paragraphe 2 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « <i>[les Parties] encouragent et favorisent : [...]</i> <i>b) les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales [...]</i> » ; <i>Considérant</i> le rôle de l'« Ambassadeur Pelagos » défini lors de la 5ème Conférence des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 4 au 5 juin 2013 à Rome ; <i>Considérant</i> la résolution 8.1 de l'Accord Pelagos relative au Plan de gestion (2022-2027) adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ; <i>Rappelant</i> le Plan de gestion de l'Accord Pelagos 2022-2027 (MOP8, 15-16 décembre 2021, Rome) qui reconnaît l'importance des “Ambassadeurs Pelagos” comme figures clés pour le succès des initiatives de communication de l'Accord ; <i>Considérant</i>, la résolution 9.9, point 3, de l’Accord Pelagos qui prévoit que « <i>[les Parties] adoptent le Programme de travail de 2025-2026 [...]</i> », adoptée lors de la 9ème Réunion des Parties tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice (France) ; <i>Considérant</i> l'action J-30c du Programme de travail 2024-2025 prévoit « <i>l'examen et la mise à jour du partenariat avec les “Ambassadeurs Pelagos”, grâce au soutien du Groupe de Travail sur la Gouvernance</i> ». <i>Considérant</i> le travail réalisé dans le cadre du Groupe de Travail « Gouvernance » au cours de le biennium 2024-2025 ; <i>Rappelant</i> le « Code de Bonne Conduite pour l’observation des cétacés en Méditerranée » établi par les Accords ACCOBAMS et Pelagos ; Sur la base du Plan de gestion et de son Plan d’action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, du Plan de travail préliminaire et des propositions formulées par le Secrétariat permanent ; <i>Considérant</i> la recommandation 17.8 du Comité scientifique et technique : prennent note des activités réalisées dans le cadre de la mise à jour du partenariat avec les « Ambassadeurs Pelagos » ; prennent note de la mise à jour des documents du groupe de travail sur la gouvernance et de l'outil des ambassadeurs	Le Parti dell’Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato “Accordo Pelagos”: <i>Richiamando</i> l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che recita che “<i>Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane</i>”; <i>Richiamando</i> l'articolo 12 paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che “<i>[le Parti] incoraggiano e favoriscono: [...]</i> <i>b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]</i>”; <i>Considerato</i> il ruolo dell’ « Ambasciatore Pelagos » definito in occasione della V Conferenza delle Parti dell’Accordo Pelagos, tenutasi dal 4 al 5 giugno 2013 a Roma ; <i>Considerata</i> la risoluzione 8.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia); <i>Richiamando</i> il Piano di Gestione 2022-2027 dell’Accordo Pelagos (MOP8, 15-16 dicembre 2021, Roma) che riconosce l’importanza degli “Ambasciatori Pelagos”, quali figure chiave per il successo delle iniziative di comunicazione dell’Accordo ; <i>Considerata</i> la risoluzione 9.9, punto 3, dell’Accordo Pelagos che prevede che « <i>[le Parti] adottano il Programma di lavoro 2024-2025 [...]</i> », adottata nel corso della IX Riunione delle Parti, tenutasi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia); <i>Considerata</i> l’Azione J-30c del Programma di Lavoro 2024-2025 prevede la “<i>Revisione e aggiornamento del partenariato con gli “Ambasciatori Pelagos”, tramite il supporto del Gruppo di Lavoro sulla Governance</i> » ; <i>Considerato</i> il lavoro svolto nell’ambito del Gruppo di Lavoro “Governance” nel corso del biennio 2024-2025; <i>Richiamando</i> il “Codice di Buona Condotta per l’osservazione dei cetacei nel Mediterraneo” stabilito dagli Accordi ACCOBAMS e Pelagos; In base al Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, al Piano di lavoro preliminare, alle proposte espresse dal Segretariato permanente; <i>Considerata</i> la raccomandazione 17.8 del Comitato scientifico e tecnico: prendono nota delle attività realizzate nell’ambito dell’aggiornamento del partenariato con gli “Ambasciatori Pelagos”; prendono nota del documento del gruppo di lavoro Governance che aggiorna lo strumento degli Ambasciatori

Pelagos, tels qu'ils figurent dans les termes de référence de l'annexe 1; 3. demandent au Secrétariat de se doter d'un système informatique automatisé pour le transfert des données des ambassadeurs Pelagos à intervalles réguliers aux Parties conformément à la législation relative à la protection des données personnelles; 4. approuvent les termes de référence et ses annexes, tels qu'ils figurent à l'appendice 1 ;	Pelagos così come riportato nei Termini di Riferimento in appendice 1; 3. chiedono al Segretariato di dotarsi di un sistema automatico informatizzato per il trasferimento dei dati degli Ambasciatori Pelagos ad intervalli regolari alle Parti, conformemente alla legislazione relativa alla protezione dei dati personali; 4. approvano i Termini di Riferimento con i loro annessi così come riportato in appendice 1;
--	--

Appendice 1

Termes de Reference pour l'outil "Ambassadeurs Pelagos"	Termini di Riferimento dello strumento "Ambasciatore Pelagos"
1. Introduction L'outil "Ambassadeur Pelagos", créé en 2013 pour sensibiliser les usagers de la mer aux bonnes pratiques en cas d'observation de mammifères marins, s'appuie sur les plaisanciers, sur les sportifs et les amoureux de la mer qui fréquentent le Sanctuaire et démontrent une connaissance des bons comportements en mer (Code de bonne conduite Pelagos/ACCOBAMS) pour protéger l'environnement marin et sa biodiversité. Le Plan de gestion de l'Accord Pelagos 2022-2027 (MOP8, 15-16 décembre 2021, Rome) reconnaît l'importance des "Ambassadeurs Pelagos" comme figures clés pour le succès des initiatives de communication de l'Accord. L'action J-30c du Programme de travail 2024-2025 prévoit « l'examen et la mise à jour du partenariat avec les "Ambassadeurs Pelagos", grâce au soutien du Groupe de Travail sur la Gouvernance ». Il convient de garder à l'esprit que la figure de l'Ambassadeur : – n'est pas un acteur institutionnel ; – n'a pas des fonctions qui pourraient être interprétées à tort comme des rôles institutionnels ; – a une durée fixe de 3 ans, avec possibilité de renouvellement ; – vise à soutenir la diffusion des connaissances et la promotion de la protection des mammifères marins et de leurs habitats dans la zone du Sanctuaire. 2. Procédure d'adhésion La procédure d'adhésion à l'instrument "Ambassadeur Pelagos" s'appuie sur une demande en ligne du candidat « Ambassadeur Pelagos ». Il comporte deux composantes. a) Engagement L'impétrant devra remplir un formulaire (annexe 1): - dans lequel il confirme connaître et respecter le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos en cas d'observation de cétacés et d'engagement à la diffusion des principes et des objectifs de l'Accord ; - dans lequel le demandeur déclare sa volonté de réaliser une ou plusieurs activités de promotion de l'Accord parmi celles qui y sont indiquées. b) Traitement des données personnelles : L'impétrant accepte que, en tant qu'Ambassadeur Pelagos, il soit enregistré dans la base de données des "Ambassadeurs Pelagos" pour l'envoi d'informations, de bulletins d'information, etc. et envoi automatique, par e-mail, de la version numérique du « Guide pratique pour le plaisancier attentif - Kit d'information pour	1. Introduzione Lo strumento "Ambasciatore Pelagos", creato nel 2013 per sensibilizzare gli utenti del mare alle buone pratiche in caso di avvistamento di mammiferi marini, conta su diportisti, sportivi, amanti del mare che frequentano il Santuario e che dimostrano di essere a conoscenza di comportamenti corretti da tenere in mare (codice di buona condotta Pelagos/ACCOBAMS) per proteggere l'ambiente marino e la sua biodiversità. Il Piano di Gestione 2022-2027 dell'Accordo Pelagos (MOP8, 15-16 dicembre 2021, Roma) riconosce l'importanza degli "Ambasciatori Pelagos", quali figure chiave per il successo delle iniziative di comunicazione dell'Accordo. L'Azione J-30c del Programma di Lavoro 2024-2025 prevede la "Revisione e aggiornamento del partenariato con gli "Ambasciatori Pelagos", tramite il supporto del Gruppo di Lavoro sulla Governance. Occorre tenere presente che la figura dell'Ambasciatore: – non è una figura istituzionale; – ad essa non vanno attribuite funzioni che possano essere fraintese come ruoli istituzionali; – la sua valenza ha una durata determinata di 3 anni, con possibilità di rinnovo; – è di supporto alla diffusione della conoscenza e alla promozione della protezione dei mammiferi marini e dei loro habitat nell'area del Santuario. 2. Procedura di adesione La procedura di adesione allo strumento "Ambasciatore Pelagos" si basa su una candidatura online del candidato "Ambasciatore Pelagos". Prevede due componenti.: a) Impegno Il richiedente dovrà compilare un modulo (allegato 1): - nel quale conferma di conoscere e rispettare il Codice di Buona Condotta ACCOBAMS/Pelagos in caso di osservazione di cetacei e si impegna a diffondere i principi e gli obiettivi dell'Accordo; - in cui il richiedente dichiara la propria disponibilità a svolgere una o più delle attività di promozione dell'Accordo ivi individuate. b) Trattamento dei dati personali Il richiedente accetta, in qualità di Ambasciatore Pelagos, l'iscrizione nella banca dati degli "Ambasciatori Pelagos" per l'invio di informazioni, newsletter, ecc. e l'invio automatico, tramite posta elettronica, della versione digitale della "Breve guida

les Ambassadeurs Pelagos », par le Secrétariat ou la Partie dont l'ambassadeur a la nationalité.

Par conséquent, au moment de l'inscription, le candidat « Ambassadeur Pelagos » doit accepter, en cochant la case appropriée, que :

le traitement des données personnelles par le Secrétariat se fera conformément à la législation monégasque en la matière (Loi n° 1.565 du 3 décembre 2024 relative à la protection des données personnelles) et par les États parties à l'Accord conformément à leur législation respective et ce, uniquement aux fins des objectifs de l'Accord. L'« Ambassadeur Pelagos » a le droit d'accéder à ses données, les rectifier et les supprimer en écrivant au Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos à l'adresse suivante : secretariat@pelagossanctuary.org.

3. Outils mis à disposition de l'Ambassadeur :

L'Ambassadeur recevra :

- Un autocollant avec la référence du triennium (ex. Ambassadeurs Pelagos 2025-2027), dont la charte graphique peut être téléchargée par la suite pour impression et exposition.
- Tout autre outil de nature à le reconnaître et que l'Accord ou une des Parties à l'Accord sera en mesure de lui fournir.

4. Renouvellement

- a) à l'expiration de la période de 3 ans et dans les 3 mois l'impétrant doit transmettre une demande de renouvellement ([annexe 2](#)) par le biais de la procédure en ligne ;
- b) L'absence de demande de renouvellement, dans les 3 mois suivant l'échéance entraîne la radiation de la personne de la base de données des « Ambassadeur Pelagos » ;
- c) dans la demande de renouvellement, le demandeur peut soumettre au Secrétariat permanent certaines des activités réalisées au cours des trois années en tant qu'« Ambassadeur Pelagos », telles que :
 - Contacter la municipalité où se trouve le bateau de l'« Ambassadeur Pelagos » pour lui faire connaître son rôle et :
 - si cette municipalité n'est pas encore adhérente à la Charte de Partenariat Pelagos, promouvoir l'adhésion à la Charte ;
 - si la municipalité est déjà adhérente à la Charte de Partenariat Pelagos, soutenir les activités en matière de conservation des mammifères marins et de leurs habitats ;
 - Diffuser les bonnes pratiques énoncées dans le Code de Bonne Pratique ACCOBAMS/Pelagos auprès des clubs de voile ;

L'acceptation de la demande de renouvellement implique la mise à disposition des outils visés au point 3.

5. Engagement

per il diportista consapevole - kit informativo per gli Ambasciatori Pelagos", da parte della Segretariato o della Parte di cui l'Ambasciatore ha la nazionalità.

Di conseguenza, al momento dell'iscrizione, il candidato « Ambasciatore Pelagos » dovrà accettare, tramite selezione di un'apposita casella che:

il trattamento dei dati personali da parte del Segretariato avverrà in conformità con la normativa monegasca in materia (Legge n° 1.565 del 3 dicembre 2024 relativa alla protezione dei dati personali) e da parte degli Stati Parte dell'Accordo in conformità con le rispettive legislazioni ed esclusivamente per finalità in linea con gli obiettivi dell'accordo. L'« Ambasciatore Pelagos » ha il diritto di accedere ai suoi dati, di rettificarli e di cancellarli scrivendo al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos all'indirizzo seguente: secretariat@pelagossanctuary.org.

3. Strumenti messi a disposizione dell'Ambasciatore

L'Ambasciatore riceverà:

- Un adesivo con l'indicazione del triennio di riferimento (es. Ambasciatore Pelagos 2025-2027), il cui layout potrà essere scaricato, previa ricezione automatica di credenziali, per successiva stampa ed esposizione.
- Qualsiasi altro strumento utile a renderlo riconoscibile e che l'Accordo o una delle Parti dell'Accordo sarà in grado di fornire.

4. Rinnovo

- a) alla scadenza dei 3 anni ed entro 3 mesi, il richiedente dovrà presentare una richiesta di rinnovo ([Allegato 2](#)) attraverso la procedura *online*;
- b) la mancata richiesta di rinnovo, entro i 3 mesi dalla scadenza, comporta la cancellazione del soggetto dalla banca dati degli « Ambasciatori Pelagos »;
- c) nella richiesta di rinnovo, il richiedente può presentare al Segretariato permanente alcune delle attività svolte nel triennio in qualità di « Ambasciatore Pelagos », come ad esempio:
 - contattare la municipalità dove si trova l'imbarcazione dell'« Ambasciatore Pelagos » al fine di far conoscere il suo ruolo e :
 - se il comune non è ancora aderente alla Carta di Partenariato Pelagos, promuovere l'adesione alla medesima Carta;
 - se il comune è già aderente alla Carta di Partenariato Pelagos, supportare le attività in materia di conservazione dei mammiferi marini e dei loro habitat;
 - diffondere la conoscenza delle buone pratiche riportate nel Codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos nei circoli velici;

L'accettazione della richiesta di rinnovo implica la messa a disposizione degli strumenti di cui al punto 3.

5. Impegno

Les Ambassadeurs Pelagos s'engagent à respecter le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos en signant les points suivants : - Je suis attentif aux signes de dérangement des mammifères marins lors de leur observation. - Je respecte les zones et les distances d'approche des cétacés. - J'applique le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos. - Je déclare partager les objectifs du Sanctuaire tels que définis dans le texte constitutif de l'Accord. - Je m'engage à diffuser les principes et objectifs de l'Accord lorsque je navigue dans le Sanctuaire. - Je m'engage à minimiser mon impact sur l'environnement lorsque je navigue dans les eaux du Sanctuaire Pelagos en ne polluant pas, en ne laissant pas de déchets marins et en utilisant des produits respectueux de l'environnement (pour un exemple de produits respectueux de l'environnement, voir le lien). - Si j'observe un individu de Phoque moine dans le Sanctuaire, je m'engage à le signaler en utilisant le formulaire suivant : https://pelagos-sanctuary.org/fr/monk-seal-observation-form/ 6. Activités <i>Ce que l'“Ambassadeur Pelagos” peut faire :</i> • diffuser le matériel d'information fourni par le Secrétariat permanent ; • soutenir le Secrétariat dans sa participation à des événements de sensibilisation ; • servir de caisse de résonance pour faire connaître les objectifs et les actions menées par l'Accord ; • participer aux formations organisées par le Secrétariat permanent. <i>Ce que l'“Ambassadeur Pelagos” ne peut pas faire :</i> • représenter l'Accord et parler en son nom ; • utiliser le logo officiel de l'Accord sans demande préalable au Secrétariat Permanent.	Gli “Ambasciatori Pelagos” si impegnano a rispettare il Codice di Buona Condotta ACCOBAMS/Pelagos per il tramite della sottoscrizione dei seguenti punti: - Presto attenzione ai segni di turbativa mostrati dai mammiferi marini in caso di loro osservazione - Rispetto le aree e le distanze di avvicinamento ai cetacei - Applico il codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos - Dichiaro di condividere gli obiettivi del Santuario enunciati nel testo istitutivo dell'Accordo - Mi impegno a diffondere i principi e gli obiettivi dell'Accordo quando navigo nel Santuario - Mi impegno a ridurre al minimo il mio impatto sull'ambiente quando navigo nelle acque del Santuario Pelagos, non inquinando, non abbandonando rifiuti marini e utilizzando prodotti rispettosi dell'ambiente (per un esempio in merito a prodotti a basso impatto ambientale si veda il link); - Qualora osservassi un esemplare di Foca monaca nel Santuario, mi impegno a segnalarlo per il tramite del seguente formulario: https://pelagos-sanctuary.org/fr/monk-seal-observation-form/ 6. Attività <i>Cosa può fare l'“Ambasciatore Pelagos”:</i> • divulgare materiale informativo fornito dal Segretariato permanente; • supportare il Segretariato nella partecipazione ad eventi di sensibilizzazione; • fungere da cassa di risonanza per diffondere la conoscenza delle finalità e delle azioni portate avanti dall'Accordo; • seguire formazioni eventualmente organizzate dal Segretariato permanente. <i>Cosa non può fare l'“Ambasciatore Pelagos”:</i> • rappresentare l'Accordo e parlare per suo conto; • utilizzare il logo ufficiale dell'Accordo senza previa autorizzazione da parte del Segretariato permanente.
---	---

Annexe 1 Formulaire d'inscription en ligne pour « Ambassadeur Pelagos »

- Considérant la présence d'une grande diversité et de la densité de mammifères marins dans le nord-ouest de la Méditerranée,
- Considérant la présence du Sanctuaire Pelagos, établi en 1999 par l'Accord International signé par l'Italie, Monaco et la France pour la protection des mammifères marins et de leur habitat,
- Considérant l'importance de promouvoir des activités durables dans tous les domaines et, en particulier, dans les secteurs du tourisme et de l'économie,
- Considérant l'importance de préserver la qualité environnementale, paysagère et biologique pour le présent et le futur,
- Considérant la volonté exprimée par les plaisanciers d'agir de manière positive en faveur de la préservation des mammifères marins,

- ☐ Je suis attentif aux signes de perturbations manifestés par les mammifères marins lors de leur observation
- ☐ Je respecte les zones et les distances d'approche des cétacés
- ☐ J'applique le Code de bonne conduite ACCOBAMS/Pelagos
- ☐ Je déclare partager les objectifs du Sanctuaire tels qu'ils sont énoncés dans le texte de l'Accord
- ☐ Je m'engage à diffuser les principes et les objectifs de l'Accord lorsque je navigue dans le Sanctuaire
- ☐ Je demande à devenir Ambassadeur Pelagos

Nom : *

Prénom : *

Nationalité : *

Adresse e-mail : *

Type de bateau : *

Nom du bateau :

Immatriculation du bateau :

Port de départ : *

Zone du Sanctuaire fréquentée : *

Consentement au traitement des données *

- ☐ J'autorise le traitement de mes données personnelles par le Secrétariat conformément à la législation monégasque en la matière (Loi n° 1.565 du 3 décembre 2024 relative à la protection des données personnelles) et par les États parties à l'Accord conformément à la législation respective et ce, uniquement aux fins des objectifs de l'Accord. En tant qu'« Ambassadeur Pelagos » j'ai le droit d'accéder à mes données, de les rectifier et de les supprimer en écrivant au Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos à l'adresse suivante : secretariat@pelagossanctuary.org.

- ☐ Je souhaite recevoir la newsletter de l'Accord Pelagos par e-mail
- ☐ Je souhaite recevoir d'autres informations utiles par e-mail de la part de l'Accord Pelagos

Allegato 1 : Modulo d'iscrizione online per "Ambasciatore Pelagos"

- Considerata la presenza di una grande diversità e densità di mammiferi marini nel Mediterraneo nord-occidentale,
- Considerata la presenza del Santuario Pelagos, istituito nel 1999 attraverso l'Accordo internazionale sottoscritto da Italia, Monaco e Francia per la protezione dei mammiferi marini e del loro habitat,
- Considerata l'importanza della promozione di attività sostenibili in tutti i campi e, in particolare, nel settore turistico ed economico,
- Considerata l'importanza di conservare la qualità ambientale, paesaggistica e biologica nel presente e nel futuro,
- Considerata la volontà espressa dai diportisti di agire in modo positivo a favore della conservazione dei mammiferi marini,

- ☐ Presto attenzione ai segni di turbativa mostrati dai mammiferi marini in caso di loro osservazione
- ☐ Rispetto le aree e le distanze di avvicinamento ai cetacei
- ☐ Applico il codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos
- ☐ Dichiaro di condividere gli obiettivi del Santuario enunciati nel testo istitutivo dell'Accordo
- ☐ Mi impegno a diffondere i principi e gli obiettivi dell'Accordo quando navigo nel Santuario
- ☐ Chiedo di diventare Ambasciatore Pelagos

Cognome: *

Nome: *

Nazionalità: *

Indirizzo e-mail: *

Tipo di imbarcazione: *

Nome dell'imbarcazione:

Immatricolazione dell'imbarcazione:

Porto di partenza: *

Zona del Santuario frequentata: *

Consenso al trattamento dei dati *

- ☐ Autorizzo il trattamento dei miei dati personali da parte del Segretariato in conformità con la normativa monegasca in materia (Legge n° 1.565 del 3 dicembre 2024 relativa alla protezione dei dati personali) e da parte degli Stati Parte dell'accordo in conformità con le rispettive normative in materia ed esclusivamente per finalità in linea con gli obiettivi dell'Accordo.

In qualità di Ambasciatore Pelagos, ho il diritto di accedere, rettificare e cancellare i miei dati scrivendo al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos al seguente indirizzo: secretariat@pelagossanctuary.org

- ☐ Desidero ricevere la newsletter dell'Accordo Pelagos per mail
- ☐ Desidero ricevere altre informazioni utili per mail da parte dell'Accordo Pelagos

Annex 1 : Online registration form for "Pelagos Ambassador"

- Considering the presence of a great diversity and density of marine mammals in the northwestern Mediterranean
- Considering the presence of the Pelagos Sanctuary, established in 1999 through the international Agreement signed by Italy, Monaco, and France for the protection of marine mammals and their habitat,
- Considering the importance of promoting sustainable activities in all fields, especially in the touristic and economic sectors,
- Considering the importance of preserving environmental, landscape and biological quality in the present and in the future,
- Considering the expressed willingness of recreational boat owners to take positive actions in favor of marine mammal conservation,

- ☐ I pay attention to signs of disturbance shown by marine mammals when observing them.
- ☐ I respect the areas and approach distances to cetaceans.
- ☐ I apply the ACCOBAMS/Pelagos code of good conduct.
- ☐ I declare that I share the objectives of the Sanctuary as stated in the founding Agreement.
- ☐ I commit to promote the principles and objectives of the Agreement when navigating in the Sanctuary.
- ☐ I request to become a Pelagos Ambassador.

Last Name: *

First Name: *

Nationality: *

Email Address: *

Type of Boat *

Boat Name:

Boat Registration:

Departure Port: *

Visited Sanctuary Area: *

Consent for data processing *

- ☐ I agree that my personal data will be treated by the Secretariat in accordance with the Monegasque legislation (law n. 1.565 03/12/2024 on personal data treatment) and by the States Parties to the Agreement in accordance with their respective legislation and exclusively for purposes consistent with the objectives of the Agreement. As Pelagos Ambassador I have the right to access, rectify and delete my data by writing to the Permanent Secretariat of the Pelagos Agreement secretariat@pelagossanctuary.org
- ☐ I wish to receive the Pelagos Agreement newsletter by email.
- ☐ I wish to receive other useful information from the Pelagos Agreement by email

Allegato 2: Modulo per il rinnovo dello status di Ambasciatore Pelagos

1. Vuoi rinnovare il tuo status di Ambasciatore Pelagos? SÌ / NO

In caso negativo, sono consapevole che i miei dati saranno cancellati dall'elenco degli Ambasciatori Pelagos

1) Se SÌ,

- ☐ Presto attenzione ai segni di disturbo mostrati dai mammiferi marini quando li osservo.
- ☐ Rispetto le aree e le distanze di avvicinamento ai cetacei.
- ☐ Applico il codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos.
- ☐ Dichiaro di condividere gli obiettivi del Santuario così come enunciati nel testo dell'Accordo.
- ☐ Mi impegno a promuovere i principi e gli obiettivi dell'Accordo durante la navigazione nel Santuario.

2) Sulla base di quanto sopra, cercherò di:

- ☐ Contattare il comune in cui si trova la mia imbarcazione per informarlo in merito al mio ruolo di Ambasciatore e per:
 - ☐ Se il comune non ha ancora sottoscritto la Carta di Partenariato Pelagos, promuoverne l'adesione alla Carta;
 - ☐ Se il comune ha già sottoscritto la Carta di Partenariato Pelagos, sostenere le attività legate alla conservazione dei mammiferi marini e dei loro habitat;
- ☐ Promuovere la conoscenza delle migliori pratiche delineate nel Codice di Condotta ACCOBAMS/Pelagos all'interno dei circoli velici.
- ☐ Distribuire il materiale informativo fornito dal Segretariato permanente.
- ☐ Supportare il Segretariato nella partecipazione a eventi di sensibilizzazione.
- ☐ Altro _____
- ☐ Autorizzo il trattamento dei miei dati personali da parte del Segretariato in conformità con la normativa monegasca in materia (Legge n° 1.565 del 3 dicembre 2024 relativa alla protezione dei dati personali) e da parte degli Stati Parte dell'accordo in conformità con le rispettive normative in materia ed esclusivamente per finalità in linea con gli obiettivi dell'Accordo.

In qualità di Ambasciatore Pelagos, ho il diritto di accedere, rettificare e cancellare i miei dati scrivendo al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos al seguente indirizzo: secretariat@pelagossanctuary.org

Annexe 2 : Formulaire de renouvellement du statut d'Ambassadeur Pelagos

1) Vous souhaitez renouveler votre statut d'Ambassadeur Pelagos ? OUI / NON

Si ce n'est pas le cas, je sais que mon nom sera retiré de la liste des ambassadeurs Pelagos

2) Si oui

- ☐ Je suis attentif aux signes de perturbation manifestés par les mammifères marins lorsque je les observe.
- ☐ Je respecte les zones et les distances d'approche des cétacés.
- ☐ J'applique le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos.
- ☐ Je déclare que je partage les objectifs du Sanctuaire tels qu'ils sont énoncés dans le texte de l'Accord.
- ☐ Je m'engage à promouvoir les principes et les objectifs de l'Accord tout en naviguant dans le Sanctuaire.
- ☐ Sur la base de ces garanties, je pourrai :
- ☐ Contacter la commune où se trouve mon bateau pour l'informer de mon rôle en tant qu'Ambassadeur et pour :
 - ☐ Si la commune n'a pas encore signé la Charte de partenariat Pelagos, promouvoir son adhésion à la Charte ;
 - ☐ Si la commune a déjà signé la Charte de partenariat Pelagos, soutenir les activités liées à la conservation des mammifères marins et de leurs habitats ;
- ☐ Promouvoir la connaissance des bonnes pratiques décrites dans le Code de conduite ACCOBAMS/Pelagos au sein des clubs de voile.
- ☐ Distribuer les documents d'information fournis par le Secrétariat permanent.
- ☐ Soutenir le Secrétariat dans sa participation à des événements de sensibilisation.
- ☐ Autre _____
- ☐ J'autorise le traitement de mes données personnelles par le Secrétariat conformément à la législation monégasque en la matière (Loi n° 1.565 du 3 décembre 2024 relative à la protection des données personnelles) et par les États parties à l'Accord conformément à la législation respective et ce, uniquement aux fins des objectifs de l'Accord. En tant qu'Ambassadeur Pelagos j'ai le droit d'accéder à mes données, de les rectifier et de les supprimer en écrivant au Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos à l'adresse suivante : secretariat@pelagossanctuary.org.

Annex 2: Format for the renewal of the status of Pelagos Ambassador

1. Do you want to renew your status of Pelagos Ambassador? YES / NO

If NO, I am aware that my name will be cancelled from the list of Pelagos Ambassadors

2. If YES,

- ☐ I pay attention to signs of disturbance shown by marine mammals when observing them.
- ☐ I respect the areas and approach distances to cetaceans.
- ☐ I apply the ACCOBAMS/Pelagos code of good conduct.
- ☐ I declare that I share the objectives of the Sanctuary as stated in the founding Agreement.
- ☐ I commit to promote the principles and objectives of the Agreement when navigating in the Sanctuary.

3. Based on the above, I will try to:

- ☐ Contact the municipality where the boat of the "Pelagos Ambassador" is based in order to inform them about the Ambassador's role and to:
 - ✓ If the municipality has not yet signed the Pelagos Partnership Charter, promote its adhesion to the Charter;
 - ✓ If the municipality has already signed the Pelagos Partnership Charter, support activities related to the conservation of marine mammals and their habitats;
- ☐ Promote awareness of the best practices outlined in the ACCOBAMS/Pelagos Code of Conduct within sailing clubs.
- ☐ Distribute informational materials provided by the Permanent Secretariat.
- ☐ Support the Secretariat in participating in awareness-raising events.
- ☐ Other _____
- ☐ I agree that my personal data will be treated by the Secretariat in accordance with the Monegasque legislation (law n. 1.565 03/12/2024 on personal data treatment) and by the States Parties to the Agreement in accordance with their respective legislation and exclusively for purposes consistent with the objectives of the Agreement. As Pelagos Ambassador I have the right to access, rectify and delete my data by writing to the Permanent Secretariat of the Pelagos Agreement secretariat@pelagossanctuary.org